

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 34 (1963)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hochwertige Steinfels Waschmittel in Grosspackungen

Wir empfehlen

Ambra Pulver

für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide, Kunstseide, Nylon und Terylene

Ambra flüßig

zum Geschirrwaschen, Fegen und Putzen

Uni Niaxa

Universalwaschmittel für alle Waschsysteme zum Vorwaschen und Klarwaschen von Weiß- und kochechter Buntwäsche

Maga

zum Vorwaschen aller Wäschekategorien und zum Waschen von Küchenwäsche, Überkleidern und Berufswäsche

Atlantis

zum Klarwaschen für alle Weiß- und kochechte Buntwäsche

Unverbindliche und kostenlose Beratung durch unser erfahrenes Fachpersonal. Die immer gleichbleibende Qualität der Steinfels-Produkte garantiert für sauberes, schonendes und sparsames Waschen!

Die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

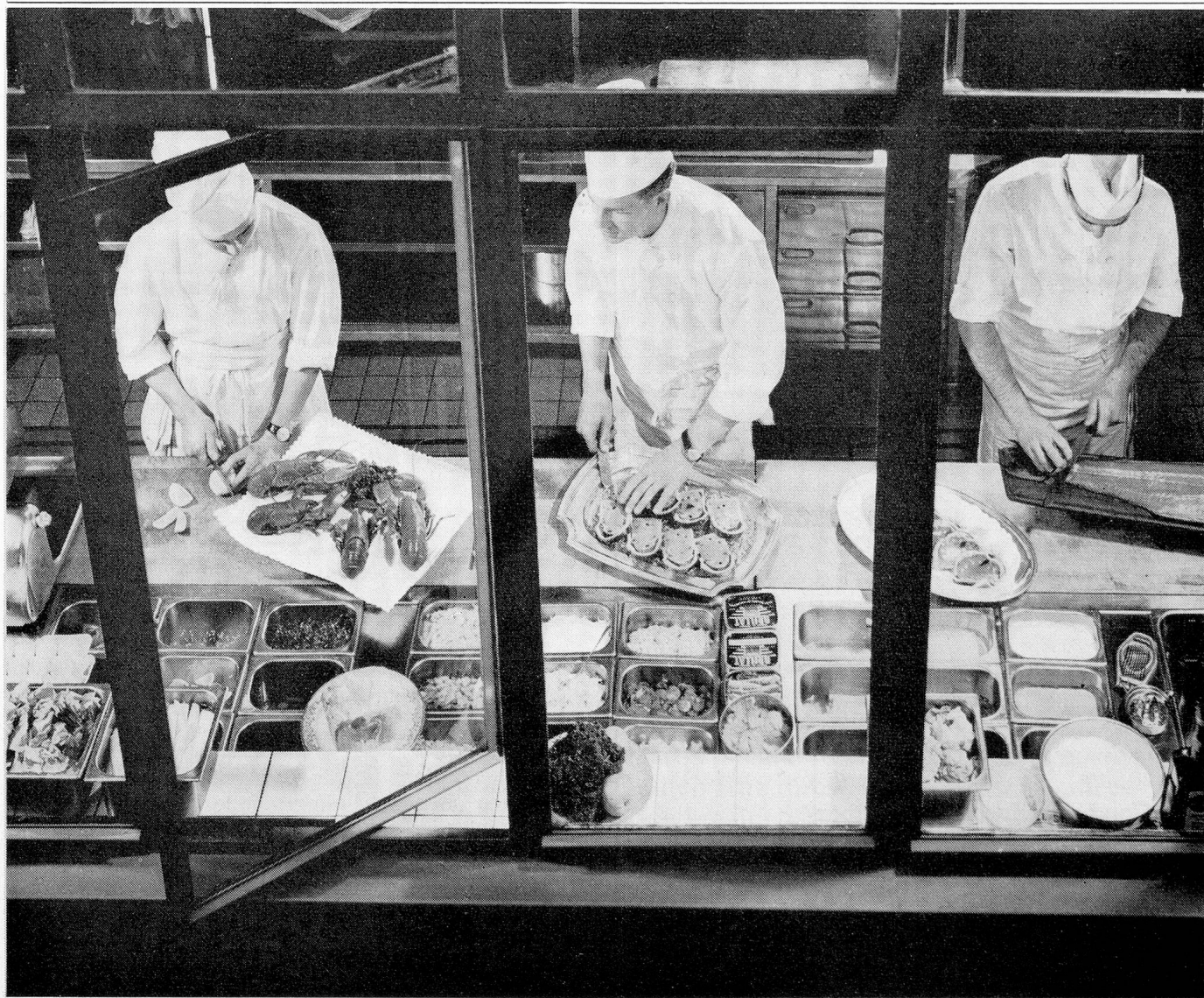
Steinfels

Friedrich Steinfels Zürich 23
Telefon 051 42 14 14

Bauherr, Architekt und Küchenchef . . .

...sie alle schätzen die bedeutenden Vorteile des rostfreien Stahls als Werkstoff für Grossküchen-Einrichtungen. Kein anderes Material eignet sich so vorzüglich. — Als grösstes Unternehmen der Schweiz für die Verarbeitung von rostfreiem Stahl haben wir uns auf dem Sektor «Grossküchen» seit Jahren spezialisiert. Lassen Sie sich durch unsere Fachleute beraten ... und profitieren Sie von unserer grossen Erfahrung.

Gekühlte Sandwicheinheit im Hotel St. Gotthard, Zürich

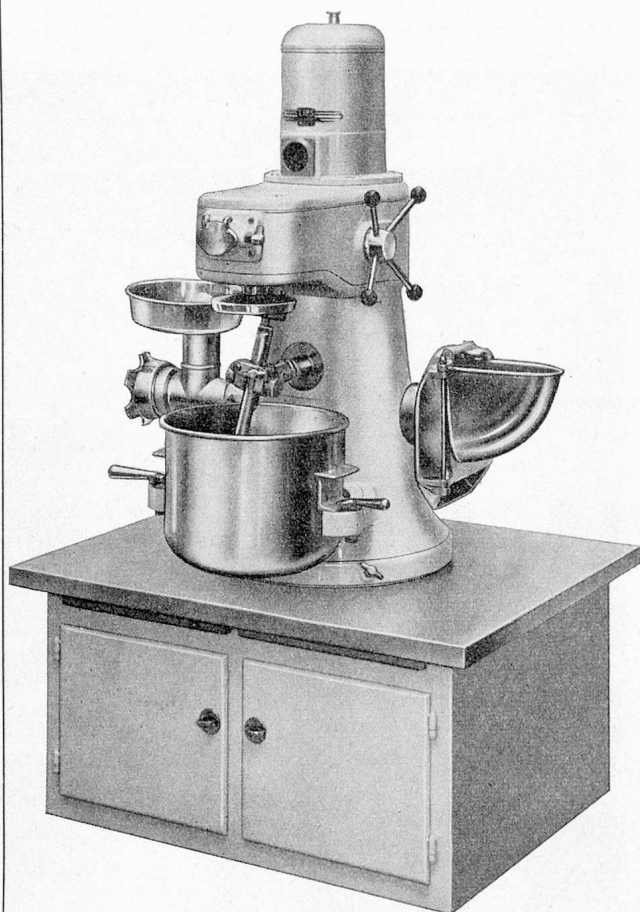


Metallwarenfabrik Walter Franke
Abteilung Grossküchen, Aarburg
Telefon 062/7 4141

FRANKE

Lips

**Küchenmaschinen für jeden
Betrieb (Anstalten, Heime usw.)**



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere
Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay	V. Lukas	W. Leutwyler
Aarau	Zürich	Lausanne
064/2 33 58	051/33 22 05	021/26 47 86

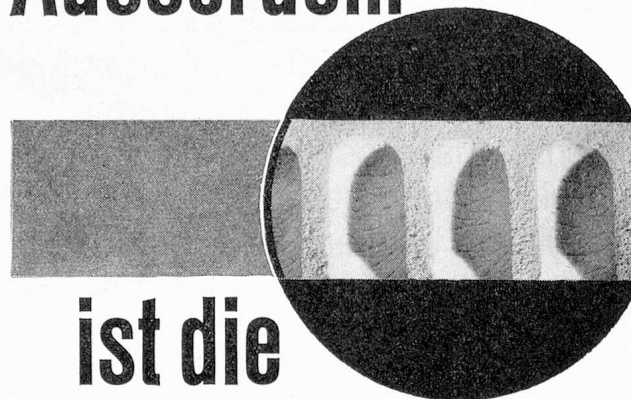
Maschinenfabrik

J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08

Gegründet 1880

Ausserdem



ist die Dunlopillo- Matratze hygienisch

Wählen Sie eine Matratze, die Ruhe und
Bequemlichkeit verspricht:



Die Dunlopillo — aus Latexschaum — ist
weich, angenehm bequem; ihre Form
verliert sie nie — unnötig sie umzukehren,
deshalb Arbeitersparnis.



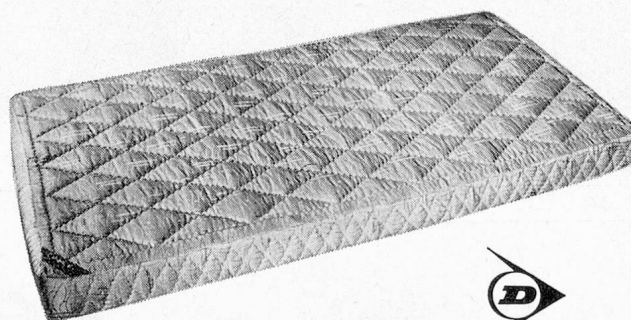
Die Dunlopillo ist bemerkenswert leicht
und widerstandsfähig.



Die Dunlopillo ist im Winter angenehm
warm und im Sommer kühl.



Ausserdem ist die Dunlopillo von Natur
aus aseptisch, nimmt weder Staub auf,
noch wird sie von den Motten angefallen
die Dunlopillo ist porös, die Luft zirkuliert
unaufhörlich durch die Zellen.

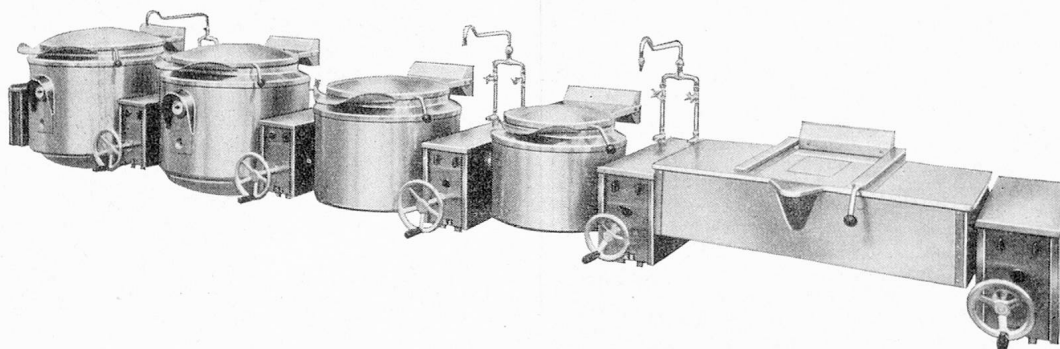


Dunlopillo



Zürich ein Dunlop-Produkt Genf

ELCALOR-GROSSKÜCHE APPARATE



Wir planen und liefern komplette Grossküchen-Einrichtungen mit allen Kochapparaten, Wärmeschränken und sämtlichen Einrichtungen in Chromnickelstahl sowie die vollständige Ausrüstung mit Küchenmaschinen und Einrichtungsdetails.

ELCALOR AG, Aarau Tel. 064/2 36 91

Fabrik für elektrothermische Apparate

**PFLEGEN
SIE DEN
KAFFEE-
AUSSCHANK
MIT
BEWUSSTER
SORGFALT...**

es lohnt sich, denn es spricht sich bald herum!

Verwenden Sie den bewusst gepflegten USEGO-Kaffee. Gepflegte Sortenmischung, individuelles Röstverfahren und stets frisches Vollaroma sind die charakteristischen Merkmale des USEGO-Kaffees.

Ja, gepflegter USEGO-Kaffee hebt den guten Ruf Ihres Hauses. Unser Kaffee-Fachmann berät Sie gerne bei der Wahl und Zubereitung einer passenden Mischung.

USEGO-Kaffee — gepflegter Kaffee



Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

TAWAX 12

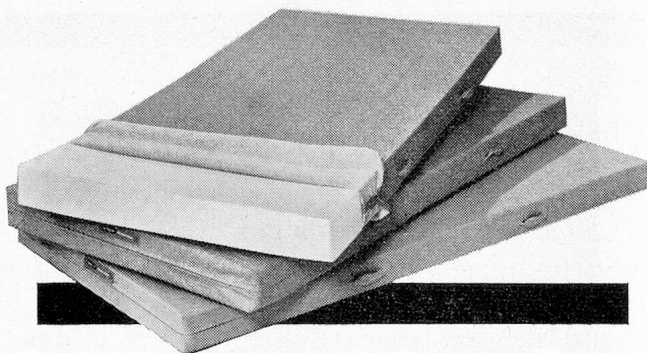
Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

Tavol-PRODUKTE
unerreicht in Qualität!

H. TAVERNARO-CHEM. FABRIK
WINTERTHUR-WÜLFINGEN
SCHLOSSTALSTR. 221 • TEL. 052/24054



Continental

Polyätherschaum-Matratzen
bewährt für

**Haushalt
Zivilschutzunterkünfte
Betriebsschutzunterkünfte
Notspitäler**

**Spezial-Qualität
für Spitalbedarf**



**CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 439 21

van Baerle's moderne

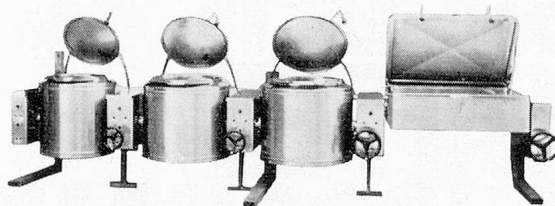


Waschmethode 1000 fach bewäh

Alba	Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis
Suptin	Konfektioniertes Universal-Waschmittel mit Bleichmittel
Supal	Konfektioniertes Universal-Waschmittel ohne Bleichmittel
Silavit	Waschalkali für die Vorwäsche
Vaco Syndet	Spezialprodukt für das Waschen von fettig-schmutziger Küchenwäsche und Überkleidern

van Baerle & Cie. AG Münchenstein 061 46 89 00

Kochkessel, Bratenpfannen preiswert und kurzfristig lieferbar



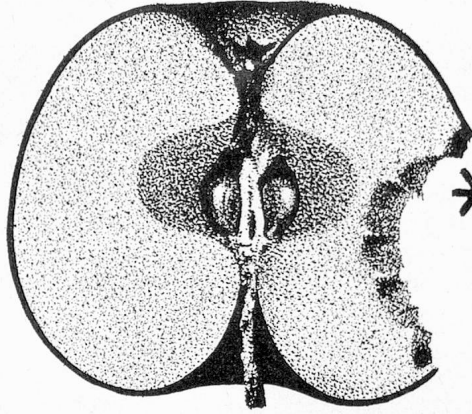
Elektrokochkessel und Bratenpfannen in Chromstahl für Wandmontage oder auf Ständer, zum Kippen, 30, 50, 80, 120 oder 150 l; Bratenpfannen von 500 bis 1000 mm Breite.

Revisionen von Apparaten aller Fabrikate. Referenzen seit 1924. Verlangen Sie unsern unverbindlichen Besuch zwecks unverbindlicher Offerte.

Referenz: Hôtel des Alpes, Territet VD.

EHO Apparatebau Ed. Hintermann

Ostermundigen BE, Tel. (031) 65 53 80



*** Gesundheit
beginnt
beim
Essen!**

Vegetabile Speisemargarine

- mit 10 % Butter
- dem niedrigen Schmelzpunkt
 - den Aufbau-Vitaminen A + D
 - dem feinen Geschmack
 - erlesenen, rein pflanzlichen Rohstoffen hergestellt

zum Dünsten und Gratinieren

- Verfeinern von Suppen und Saucen
- Backen von Eiern und Rösti
- Abschmelzen von Teigwaren, Kartoffeln und Gemüse

Verlangen Sie kostenlos Rezepte vom Kunden-Beratungsdienst
AG Gattiker & Cie, Rapperswil



**Le Rôti — ein Produkt für
neuzeitliche Ernährung, die
meistverkaufte Speise-Mar-
garine für Grossverbraucher!**

**Führende Gaststätten ver-
wenden Le Rôti — sorgfältige
Diät-Küchen vertrauen dar-
auf.**

**Kochen auch Sie besser und
bekömmlicher mit Le Rôti!**

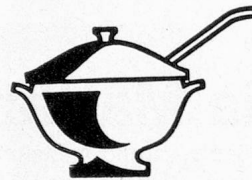


**PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE
erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt
Ihr Nervensystem**

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lecithin und Mineralstoffen. Sollte in keinem Haushalt fehlen



FABRIK HYGIENISCH-
DIÄTETISCHER Nahrungsmittel
GLAND (WAADT)



**Der gute
Suppentopf**

... in der Heim- und Anstalts-Küche.

Wo immer es darauf ankommt, schmackhaft und bekömmlich zu kochen, sind Hügli-Produkte stets dienstbereite Helfer.

**Suppen - Bouillons - Saucen
Streuwürze**

sind sorgfältig aufbereitete Spezialitäten aus dem Hause



Nährmittel AG, Arbon TG

Hand in Hand waschen mit Bio 40 und Ultra-Bienna

den beiden Spezialprodukten
für Waschautomaten.

Zum Vorwaschen: Bio 40, löst
durch neuartige, biologische
Wirkung auch den hart-
näckigsten, eingetrockneten
Schmutz.

Zum Waschen: Ultra-Bienna,
löst den Schmutz und macht
die Wäsche strahlend weiss,
griffig und weich, dank des
hohen Gehaltes an natürlicher
Seife.

Seifenfabrik Schnyder Biel



Dank hervorragender Waschkraft und höchster
Wäscheschonung ausgezeichnet mit dem Gütezeichen des SIH.

Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt
Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten
Naturfüllungen, daher körperfreundlich
Spezialmatratzen für Fusshochlagerung, Bandscheibenschäden,
Herz- oder Extensionsbetten



Schlaraffiawerk AG Basel Telephone 061/34 69 60



SCHLARAFFIA

Neu!

**Planta 5-kg-Block
jetzt mit
wertvollem Punkt**

Für 10 Punkte erhalten Sie eine
Naturalprämie im Wert von
Fr. 6.-. (Verlangen Sie einen
Prämiencheck von den Oel-
und Fettwerken SAIS, Zürich)

Planta — so fein im Goût, leicht
und bekömmlich, ausgiebig und
preisgünstig!



SP 1/63/2

Der
Patient soll
gesund und das Per-
sonal entlastet werden.
Diese beiden Forderungen waren
bei der Konstruktion un-
serer Spitalmöbel
wegleitend



**BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH**
Tel. (061)

Metzger



erfordert die Zubereitung feiner Crêmen oder Coupes: Beutelinhalt in 1 Liter kalte Milch einrühren – kein Kochen – kräftig schlagen und sofort in Coupes oder kleine Dessertschalen anrichten. Nach Belieben mit Früchten oder Schlagrahm dekorieren oder mit Caramelzucker DAWA aromatisieren. COUPE HOTEL DAWA, das moderne Schnelldessert, ist im Preis sehr vorteilhaft, ausgiebig (12–14 Portionen pro Beutel) und vielseitig verwendbar. Verkaufseinheiten à 20 Beutel pro Aroma.

ohne Kochen

neu:

Gratismuster
senden wir Ihnen
auf Anfrage
gerne zu.

Dr. A. Wander AG Bern

COUPE HÔTEL
DAWA

AROME VANILLE

CHOCOLAT